

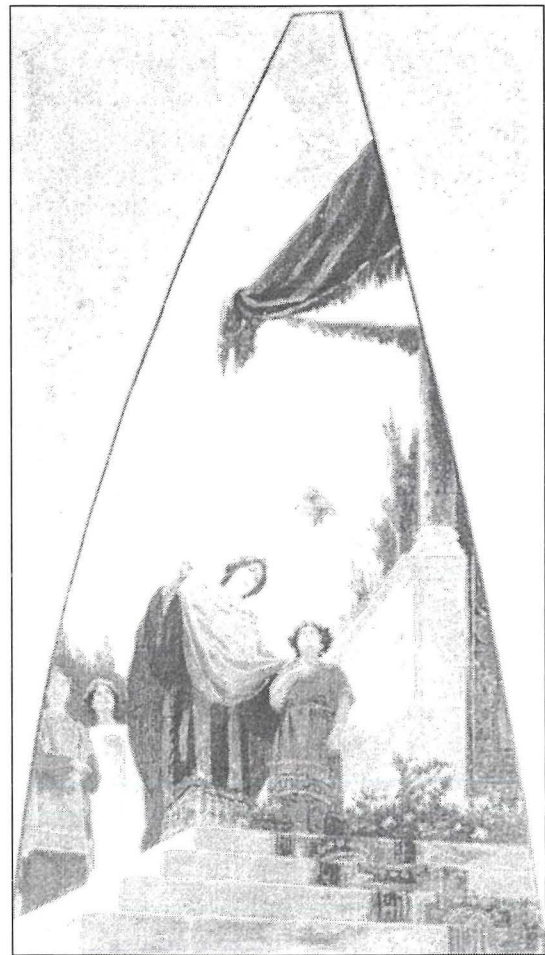
INGAWDU L-PARIMONJU MHOLLI LILNA

Dahla

Niftakar antiki jghiduli x'entużjażmu kien hawn fil-bidu tas-seklu meta l-Pittur Ruman Virginio Monti temm l-affreski fis-saqaf tat-tempju elenjan. Kienet opra li swiet hsieb, responsabbiltà u sagrafiċċi minn bosta nies, kemm minn dawk li ghamlu offerti kif ukoll minn dawk kollha, li permezz ta' xoghol manwali hejjew dak kollu li Monti ordnalhom, bhala preparamenti ghax-xoghol artistiku tieghu. Dan it-tempju mhux kull opra tixraqlu. Tempju li hu meqjus bhala kapolavur fl-istil barokk, minn żmien il-bini tieghu (1727–45) beda jiġi mirqum b'opri decenti u ta' valur. Mhux il-hsieb tieghi li naghti dettalji ta' x'kien sar meta ġew inawgurati l-affreski. Inkiteb bosta dwarhom fil-gazzetti maltin kif ukoll f'uhud barranin.

Sodisfazzjon

F'ittra ta' radd il-hajr, miktuba mill-Prepostu Karkariż Alfons Borg, President tal-Kummissjoni



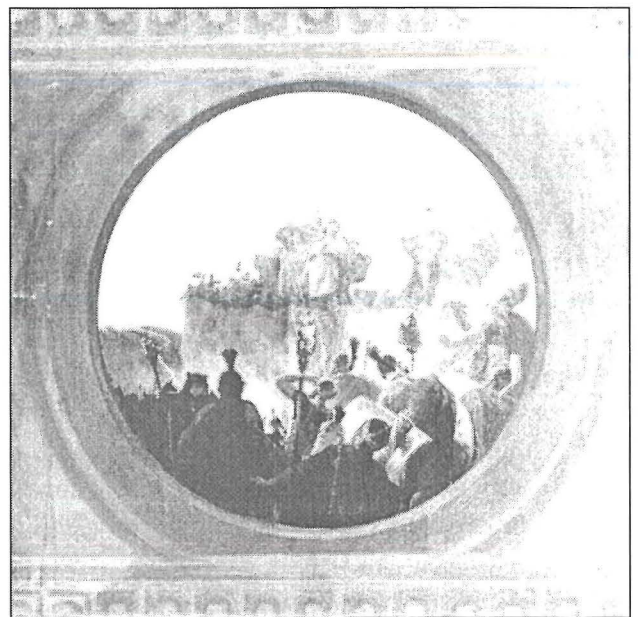
Pittura, il-Kanonku Anton Borg Segretarju u n-Nutar Gius Zammit, kaxxier, huma fahhru t-tweqqi ta' dik l-opra. Ġie użat il-kliem *“ardimentosa concezione e accurata esecuzione del suo lavoro”*. Riedu jpoġġu fuq fomm Virginio Monti l-kliem ta' Orazju: *“Egi monumentum aere perennius”*. (ghamilt mafkar li jdum aktar mill-bronż). Monti wieġeb b'ittra minn Rieti datata 23 ta' Mejju 1911. Fiha hu wera s-sodisfazzjon tieghu personali u stqarr: *“sono troppo tranquillo dell'opera mia in primo luogo di fronte alla mia coscienza e poi come artista e gentiluomo”*.

Il-ghażla tas-sugġett ta' l-affreski

F'tempju ddedikat lil Sant'Elena, aktar minn dettalji dwar hajjitha, il-Kanonku Palermitan Salvatore di Pietro, midhla tajjeb fl-istudju bibbliċi u patristiċi, ipprezenta lil Virginio Monti, fuq inkarigu tal-Kummissjoni karkariża, studju serju dwar ir-rwol tas-salib li dwaru l-qaddisa kellha rabta speċjali. L-istess Liturgija tqim lil S. Elena bhala l-qaddisa li minn qalbha qdiet u tat qima lill-misteru tas-salib.

Mill-hajja ta' Elena, bint Koel, Monti ghażel li jpitter lill-qaddisa teduka lil binha. Hi kienet iżżewġet lill-Ġeneral Kostanzo Kloro, u kellhom dan l-iben, imwieled f'Naissus (275 A.D.) u semmewh Kostantinu. Minhabba servizz militari, missieru kellu jqatta bosta jiemi 'l boghod mid-dar. Ghalhekk it-trobbija tajba Kostantinu hadha minghand ommu. Il-pittur halla barra bosta episodji mill-hajja privata tal-qaddisa, li ma kienu xejn hfief. Il-firda minn żewġha Kostanzo u aktar tard minn binha, bi skuża li l-Imperatur ried itih tahrig sod militari, kienu perijodi tqal f'hajjitha. Wara li binha, lahaq fi grad gholi wara l-mewt ta' missieru, Kostantinu kellu battalja qalila kontra l-ghadu ewlieni tieghu Massenzju fuq il-Ponte Milvio. Hawn hu hareġ rebbieh. Kien issa wasal iż-żmien li jkun mahtur Imperatur.

Fis-saqaf tal-kursija Monti tana l-affresk tad-dehra tas-salib lil Kostantino fl-eqqel tal-jum, il-jum ta' qabel it-taqtiegha: **“In hoc signo vinces”** (B'dan is-sinjal inti tirbah). Kien ghaqli biżżejjed Kostantinu li dan is-sinjal jitpinga fuq l-armamenti kollha tat-taqbid. Monti tana wkoll fit-tebqa tanofs tal-kursija l-affresk tar-rebha fuq Massenzju li ġie mgharraq fix-xmara Trevi. Din ir-rebha kellha

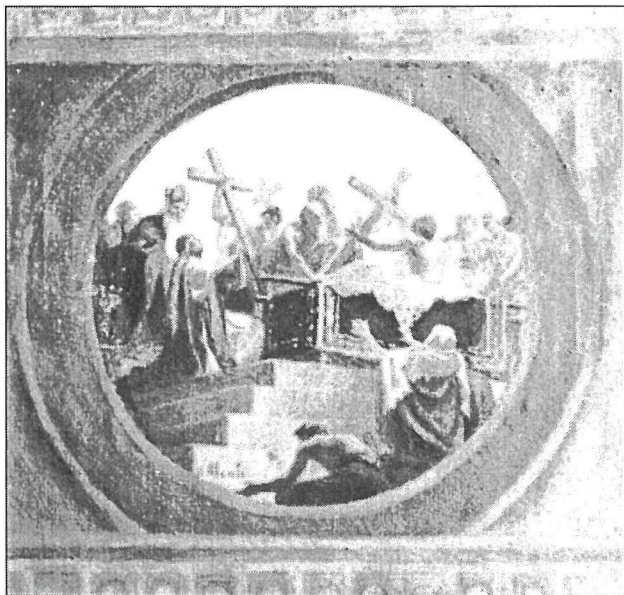


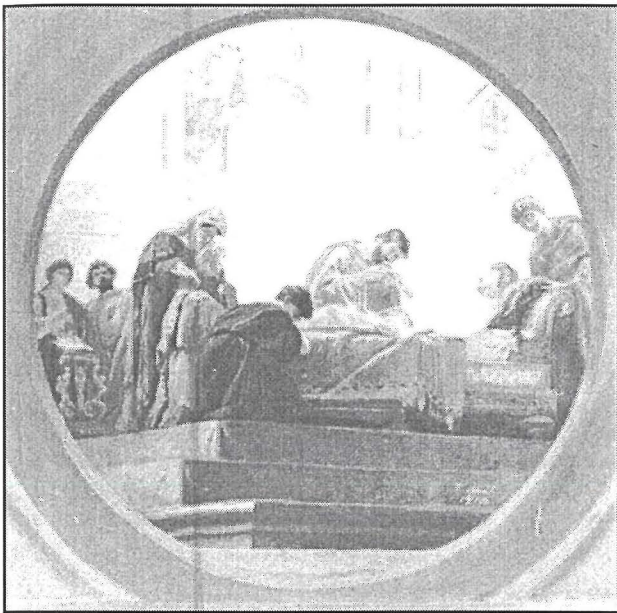
effett kbir fuq l-Imperatur Kostantinu; hu sejjah fejnu lil ommu Elena. Fit-tielet tebqa ta' l-affresk, Monti tana l-Editt ta' Milan (313 A.D.). Fih Kostantinu u Liċinju taw il-libertà lill-Knisja li ghal bosta snin taht ghaxar persekuturi kiefra, sofriet u batiet. Monti ma taniex dettalji dwar il-hidma umanitarja li wettqet din il-mara mhux tas-soltu. Dan ma ghamlux, ghax fl-ispazju li kellu Monti ried jaghti prominenza lir-rwol tas-salib f'hajjitha. Kienet wisq xewqana li hi taghmel żjara lil-postijiet li fihom ghex Ġesù. F'wiehed mill-Konċilji, li fih kien preżenti wkoll binha, kien ġera xi diskors ma' l-Isqof ta' Ġerusalem, Makarju, dwar l-eventwalità li jinstab is-Salib tal-Feddej li fuqu l-Imghallem divin temm hajtu fuq il-Golgota. Monti hawn tana

affresk, fejn ried jurina x-xwjeha Elena qed tiġi mnebbha minn angliu biex twettaq xewqitha li żżur l-art imqaddsa.

L-affreski tal-Kappellun tal-Kurċifiss

Kienu ghaddew mijiet ta' snin minn mindu l-ghedewwa tan-Nazzarenu hbew il-ghodda kollha tal-passjoni. Talbet hafna l-qaddisa u staqsiet min seta' jaghti xi hjiel dwar fejn setghu tpoġġew. Wara li nkiseb xi taghrif, kellu jibda t-thaffir, jitniżżlu xi tempji pagani u fost qtieh il-qalb bdew jinkixfu s-slaleb u l-ghodda kollha tal-passjoni. Kellha tiġi mahlula d-diffikultà liema wiehed mit-tliet slaleb



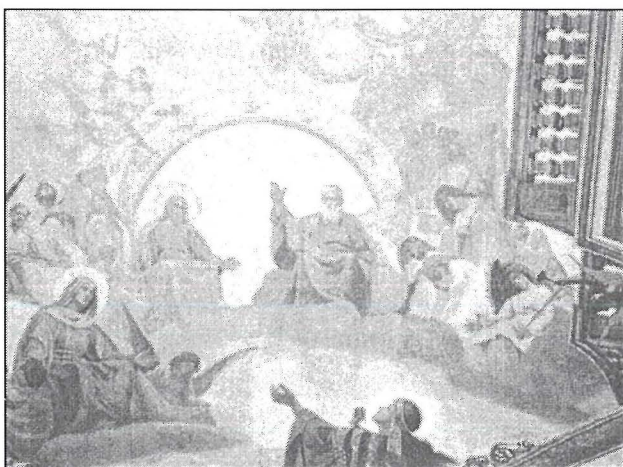


misjuba kien dak li fuqu miet Ġesù! Permezz tal-miraklu tal-moribonda li messewha mas-salib, gie identifikat is-salib veru ta' Ġesù.

Il-fatti li ssemmi l-istorja dwar il-qima moghtija lis-Salib, lejn il-hidma tal-Qaddisa fl-Art Imqaddsa, Monti ma jinkludi xejn. Il-missjoni tal-Qaddisa kienet ghoddha waslet fi tmiemha.

Fil-Kappellun tar-Rużarju

Wara hajja qaddisa, li fiha hi ma sabitx kollox ward u żahar, anzi kienet imhawra sewwa bit-toghma tat-tbatija, firda, solitudni, abbandun, diżappunti ohra fil-hajja familjari taghha u ta' binha, kif tixhed l-istorja, Elena baqghet dejjem leali għall-weghdiet tal-Maghmodija, tghammadet meta tghammadet. L-unuri li kellha lejn tmiem hajjitha ma telfuhix



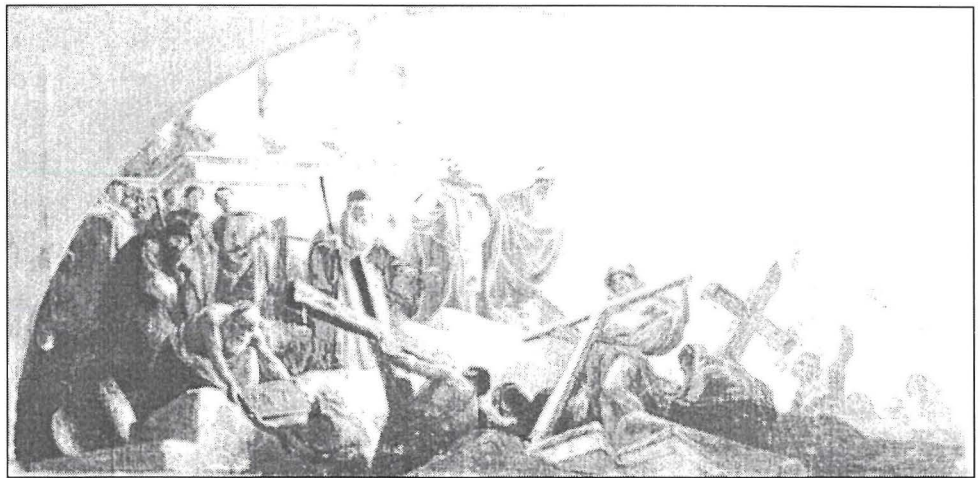
rasha. It-tmiem kien qed joqrob. Bhala bniedma u bhala Omm, h bdiet thoss l-uġigh tal-firda minn min habbet. Fil-parti tan-nofs, Monti tana l-affresk tal-qaddisa fuq is-sodda tal-mewt, imdawra minn binha u l-familjari tieghu. Nisthajjlha ttennilu l-ahhar twissijiet, li b'attenzjoni serja sema'. Ruhha ttajret lejn is-sema u t-telfa taghha hassha kulhadd.

"Tellaqt it-tellieqa żammejt il-fidi"

Dan huwa l-kliem li l-Appostlu tal-Ġnus kiteb lil siehbu l-Isqof Timotju. Dawn l-istess kliem, setghet ittenni l-qaddisa meta dehret quddiem Alla. Biex timxi b'generozità wara Ġesù, hi ghexet il-misteru tas-salib, bla ma qatt s'hat tistqarr twemminha. Għalhekk kien hemm lest għaliha l-premju.

Meta nifli l-affresk tas-saqaf tal-kor, niftakar fi kliem Ġesù li qalilna li mhux ser ihallina orfni, meta jitbieghed minn fostna, imma jibqa' jsewina, jibqa' maghna u jibghatilna difensur iehor l-Ispirtu s-Santu li dejjem jibqa' maghna. Missirijietna sa minn qabel l-1402, għażlu lil din il-qaddisa biex tkun il-protettriċi tal-parroċċa taghna. Lilha bnewlha tempju mil-isbah, l-iskultur bormliż Salvo Psaila naqqax fl-injam ta' l-arżnu xbiha meraviljuża li tghaxxaq lil kull min ihares lejha, kemm malti kif ukoll barrani. Din il-qaddisa talbet u għadha tidhol għalina. Sewwa kiteb il-kugin tieghi, il-Kavaliere Ġużè Dimech Debono fl-Innu li hu kkompona biex jiġi mużikat:

"Il lusso e l'oro reggio sprezzando, a Dio ti desti Div'Elena, e ora tra gli angeli godi di ben celesti."



Dalle nemiche insidie guardaci per amor" (Inti ma mlejtx rasek bil-lussu u l-ghana tas-slaten, iżda issa fost il-hlejjaq tas-sema qed tgawdi dan il-ġmiel bla qies. Lilna ehlišna minn kull ingann tax-xitan). Niftakar ukoll dak li kiteb il-kanonku Professur Dun Ġwann Bugeja fl-innu li kiteb għall-Banda l-ohra:

"Or guarda questo popolo che al nome tuo s'inchina sol. Ti mostri a lui benefica o Altissima Regina. Senza veder tue grazie non venga un altro sol" (O Sultana ta' kobor, ixhet harstek fuq dan il-poplu, li tnat iqim lil ismek, ikollok hniena minnu u aghmel li ma jinstab hadd li ma jduqx il-benna ta' l-interċessjoni tieghek). (Aktar minn traduzzjoni ippreferejt parafrasi.)

L-Abside tal-Kappella tar-Rużarju

Hawn Monti ried jaghti dettal tar-ritorn tar-relikwija nsinji tas-salib li ġiet misruqa minn Kosroa

II (sena 614 A.D.) u mehuda fil-Persja fejn damet miżmuma seba' snin. L-Imperatur Eraclius ried iwassalha hu personalment b'mod solennni fit-tempju ta' Ġerusalem minn fejn insterqet. Naraw l-Imperatur Eraclius, liebes ilbies komuni, fejnu hemm l-Isqof Zaccarias u nies ohra jiehdus sehem. Din il-festa titfakkar fil-knisja universali kull 14 ta' Settembru, festa ta' l-Eżaltazzjoni tas-Salib.

F'din il-kitba ma semmejt xejn dwar il-pittura tal-koppla, studju li qed jixxandar band'ohra. Hallejt barra wkoll il-figuri tas-Santi Padri, griegi u latini u persunaġġi ohra li nsibu madwar it-twieqi tal-kor u l-kursija. Di Pietro għażel dawn bi studju apposta li ġie aċċettat minn Monti.

Hu mixtieq li nharsu b'attenzjoni u niflu dawn l-affreski biex ikollna aktar dawl u taghrif dwar il-misteru tas-Salib li tant kien għażiż għall-qaddisa Elena.

28 ta' Mejju 1999
Anton Mallia Borg